

## Informe de Actividades

Guatemala, 30 de noviembre del 2023

Licenciada  
Lourdes Del Pilar Samayoa Gutiérrez  
Directora de Fomento de las Artes  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Presente

Estimada Licenciada Samayoa:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Acta Administrativa número 031-2023, (único producto)

### Actividades

- a) Revisión y versión final del guion del cortometraje documental titulado “La herencia de Doña Margarita”
- b) Reunión de inducción con el equipo técnico
- c) Búsqueda de locaciones para la grabación del cortometraje documental titulado “La herencia de Doña Margarita”
- d) Audiciones para búsqueda de actores/actrices
- e) Elaboración del plan de rodaje
  - Pruebas de cámara y de sonido
  - Ensayos con los actores y actrices seleccionados/as.
- f) Grabación del cortometraje documental titulado “La herencia de Doña Margarita”
- g) Otras actividades afines a sus servicios

## DESARROLLO DE INCISOS

### a) Revisión y versión final del guión del cortometraje documental titulado “La herencia de Doña Margarita”

Título del proyecto: "La herencia de Doña Margarita."

Tipo de producción: Cortometraje Documental.

La escaleta del cortometraje documental “La herencia de Doña Margarita” fue revisada por el crew después de visitas a locaciones y conocer a Doña Margarita, realizando tres versiones hasta llegar a su versión final narrando mucho mejor la historia y conociendo más detalles del personaje.

Se hicieron algunos talleres de gestación para entender la labor de parto y también investigaciones acerca de las comadronas y de su trabajo para un mejor desarrollo del documental

ESCALETA DEL DOCUMENTAL	
Escena	Descripción / Grabado en idioma español y poqomchi'
1	-Una mujer está haciendo algunas respiraciones mientras acaricia su vientre, vemos que está embarazada. .  -Vemos el amanecer, mientras escuchamos el parto de una mujer, los doctores guían todo el proceso hasta el nacimiento del bebe mientras seguimos viendo el amanecer.
2	Árboles moviéndose de manera brusca por el aire, mientras escuchamos el llanto de un bebe y Doña Margarita Xol, nos cuenta sobre la comadrona que la recibió al nacer mientras la vemos tejer en el patio de su casa.
3	El vientre de una mujer embarazada está moviéndose por el bebe, vemos manos de un bebe, ojos y pies, Doña Margarita se encuentra visitando a una mujer embarazada que tiene ocho meses, mientras empieza a hacer un masaje en su vientre y explica en que lado esta esta el bebe y de que forma esta.
4	Doña Margarita se encuentra en la casa de una paciente que va a dar a luz, prepara la habitación y coloca un petate y una bolsa encima de la cama para no ensuciarla, su nieta está a la par de ella aprendiendo y preguntando porque se hace de esa forma, salen de la habitación y se queda vacía.

5	Zenaida una joven nos habla de cómo su cuerpo fue cambiando durante el embarazo, sus manos se empezaron a hinchar, también sus pies, ronchas en su rostro y en sus pies, los cambios de alimentación y cómo se siente al tener un ser en su cuerpo.
6	Doña Margarita se cuestiona todo lo que significa un embarazo, hay situaciones de mujeres que han decidido ser madres, otras que han sido violadas, otras que no fueron planificadas. A partir de eso conocemos la experiencia diversa que ella ha tenido durante décadas.
7	Hacemos retratos de los hijos e hijas de las mujeres embarazadas en cada uno de los hogares y de la familia numerosa de Doña Margarita.
8	Desde las dos mujeres embarazadas, podemos ver a través de momentos como el embarazo afecta su cotidianidad, los síntomas y la forma de vivir. También la responsabilidad que muchas veces es totalmente delegada a la mujer, sin presencia del padre/esposo.
9	Doña Margarita habla de la situación económica y su forma de trabajar, donde no reciben un salario sino una donación en forma de agradecimiento.
10	Vemos a Carmen la nieta de Doña Margarita como va tomando confianza con las diferentes embarazadas, su abuela está contenta de verla trabajar, es como una herencia que está dejando.
11	Zenaida está de espaldas frente a un enorme paisaje, su pelo largo y negro es movido por el viento, la pantalla es cubierta por el vientre.
12	Doña Margarita sale de su casa caminando y la vemos alejarse, va a revisar a una paciente.  vemos un río en movimiento y algunas piedras simulando "Romper fuente"  Doña Lita le habla con su nieta sobre lo importante que es todo el proceso y sobre la valentía que se tiene que tener al momento del parto. Preparan sus insumos porque saben que una de sus pacientes más complicadas ya está a punto de dar a luz, están nerviosas y atentas al teléfono. El teléfono suena.
13	La mujer embarazada está con dolores, su familia prepara una habitación en su casa, para el parto. Ella empieza a respirar profundamente, está angustiada, con mucho dolor, pide que su mamá la acompañe para darle fuerzas.

14	<p>Doña Margarita y su nieta llegan, empiezan a preparar los remedios naturales, todo parece estar listo. Doña Margarita da muchos ánimos y es ahí donde su nieta Carmen tiene la responsabilidad de recibir a la nueva vida, todos los conocimientos dados por su abuela ahora serán puestos en práctica.</p> <p>La incertidumbre nos hace dudar si el parto resultará bien, o si el recién nacido pueda venir al mundo sano y salvo.</p>
----	--

### **b) Reunión de inducción con el equipo técnico**

La reunión de inducción se llevó a cabo como parte del proceso de integración del crew. La sesión tuvo como objetivo proporcionar información esencial y establecer una base sólida para la colaboración efectiva.

Lourdes Méndez como directora y sonidista del documental la herencia de doña Margarita, Renee Seijas como directora de arte en el documental, Leyzer Chiquin como 1AD, Elvis Caj como producción, Magner Elias como traductor al poqomchi, editor Víctor Quej, en la reunión siguió la siguiente agenda.

- Bienvenida y Presentación
- Objetivos del Equipo Técnico
- Procesos y Flujos de Trabajo
- Normas y Protocolos
- Tiempo dedicado a preguntas y respuestas.

Se establecieron normas de comunicación, expectativas de calidad y protocolos de resolución de problemas. Se alentó la transparencia y la retroalimentación constructiva. La reunión de inducción fue bien recibida, y se observó un alto nivel de interacción por parte del equipo técnico.

### **c) Búsqueda de locaciones para la grabación del cortometraje documental titulado “La herencia de Doña Margarita”**

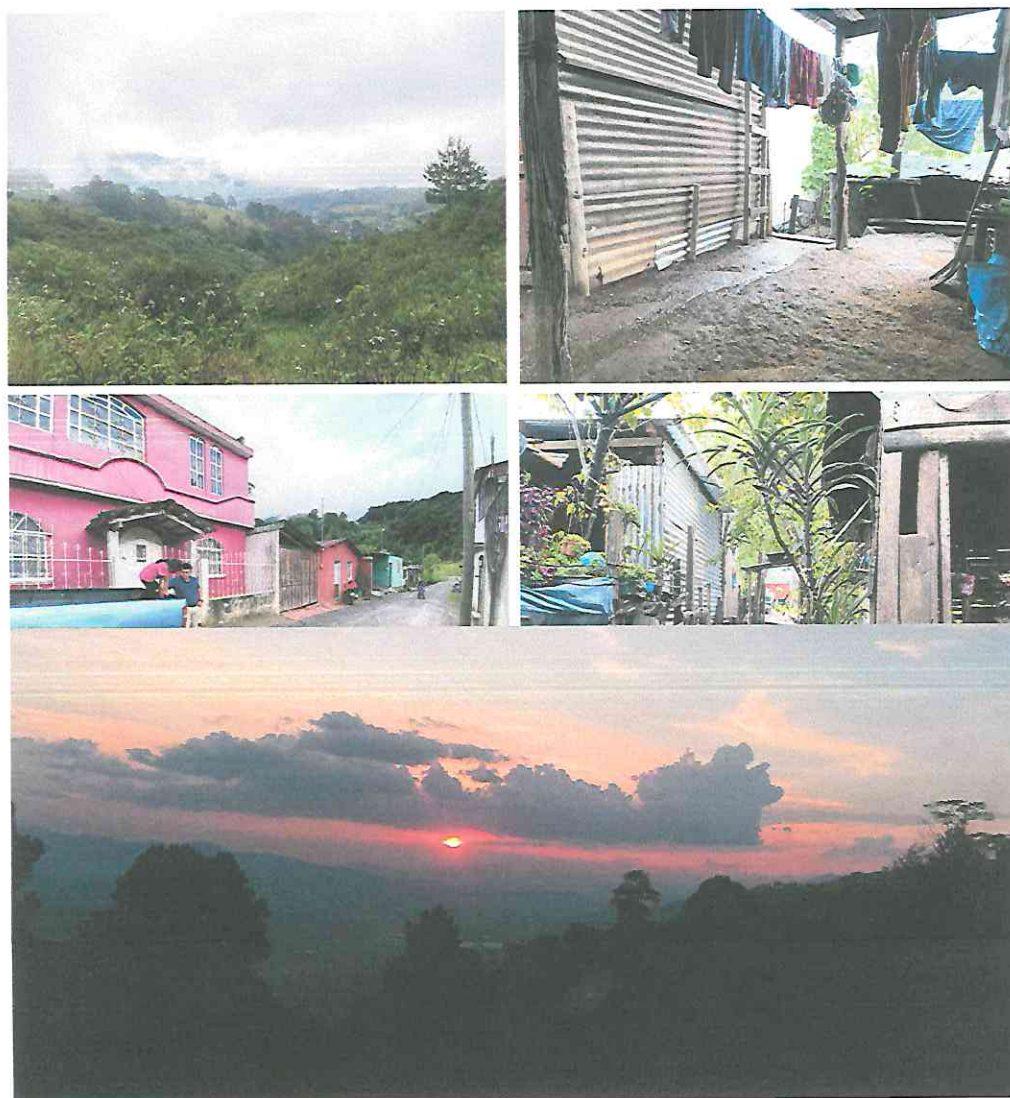
El objetivo principal fue identificar lugares que complementan la narrativa y el tono del documental, brindando un entorno visualmente atractivo y significativo.

La búsqueda de locaciones se llevó a cabo durante la semana del 21 al 25 de agosto en el departamento Alta Verapaz y la semana del 28 al 31 de agosto en el departamento de Sololá, Guatemala.

Se establecieron los siguientes criterios para la selección de locaciones:

- Autenticidad histórica y cultural.
- Relevancia para la vida de Doña Margarita.
- Estética visual que se alinee con la atmósfera del documental.
- Accesibilidad y factibilidad logística.

Se realizaron evaluaciones detalladas de los costos asociados con cada locación, incluyendo permisos, transporte y cualquier modificación necesaria. La logística se ha planificado para garantizar una producción fluida.



#### **d) Audiciones para búsqueda de actores/actrices**

El proceso de audición fue exitoso en la selección de una comadrona adecuada para el cortometraje documental "La herencia de Doña Margarita".

Se audicionaron a dos comadronas en el departamento de Alta Verapaz y una comadrona en Sololá, el criterio se basó en la capacidad de la persona para acoplarse a los tiempos de rodaje y que su participación aportará una mejor narrativa a la historia.

Margarita Xol una mujer de 65 años fue seleccionada por el ánimo de querer evidenciar la herencia que comparte con su hija y dejarle un legado, también su adaptabilidad a los tiempos de rodaje.



#### **e) Elaboración del plan de rodaje**

- **Pruebas de cámara y de sonido**

Se alquiló una cámara Black Magic, Lentes nikon manuales, grabadora Zoom f8npro y se hicieron pruebas en visita a locación,

- **Ensayos con los actores y actrices seleccionados/as.**

Se realizaron ensayos el mismo día del rodaje por ser documental, solo se fue platicando desde antes con la joven embarazada y con Margarita.

Día 1					
Hora	I/E	D/N	Locación	Descripción	Personajes
5:00 am 6:00 am	E	Día	Mirador Chi ixim	Amanecer	Ninguno
9:00 am 1:00pm	I/E	Día	Casa de doña Margarita	entrevista	Margarita y su nieta
Almuerzo					
2:30pm 6:00 pm	I	Día	Casa de doña Margarita	Acciones de aprendizaje con su hija	Doña Margarita y su nieta
Día 2					
9:00 am 10:00 am	E	Día	Parque de Chamche, Río	Piedra seleccionada, cascadas y río con cascada	Ninguno
10:00 am 11:00 am	I	Tarde	Casa de doña Margarita	Doña Margarita tejiendo	Margarita
Día 3					
4:00 pm 6:00 Pm	I	Tarde	Casa de Zenaida, Joven embarazada	Doña Margarita llega a la casa de su paciente, acaricia el vientre de Zenaida y le explica como esta el bebe	Zenaida y Margarita
Día 4					
8:00 am 10:00 am	I/E	Día	Casa de doña Margarita	Herramientas de trabajo del parto, hierbas medicinales	Margarita
3:00 pm 5:00 pm	I/E	Día	Casa de Zenaida, Joven embarazada	Tomas del vientre, el bebe en movimiento, siluetas del vientre, tomas	Zenaida

				generales de paisajes y Zenaida	
3:00 pm 5:00 pm	E	Atardecer	Montaña	Atardecer	Ninguno

**f) Grabación del cortometraje documental titulado “La herencia de Doña Margarita”**

El cronograma de grabación siguió de acuerdo con lo planificado, con ajustes menores para adaptarse a condiciones climáticas y logísticas, se encontraron desafíos logísticos, como restricciones de acceso en algunas locaciones. Estos desafíos se abordaron de manera efectiva mediante la coordinación del crew y la adaptación del plan de grabación.

Se capturaron momentos significativos durante las entrevistas y las escenas de la vida cotidiana de la comunidad. Estos momentos añaden profundidad emocional al documental.

El material grabado fue evaluado de manera continua para garantizar la calidad técnica y narrativa. Se realizaron ajustes en la dirección y la edición según sea necesario.







Único producto: Entrega del tráiler (avance) del cortometraje documental titulado “La herencia de Doña Margarita”, en formato digital, en disco u otro dispositivo de almacenamiento.

<https://vimeo.com/884188735>

  
Lourdes Méndez

  
Cecilia Evaristo De la Cruz Samayoa Gutiérrez  
Director Técnico II  
Dirección de Fomento de las Artes  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes